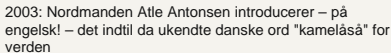


Af Ole Stig Andersen 10. november 2009 • I kategorien [Ord](#) •



Kamelásá er dansk!

Ordet stammer fra et underholdningsprogram i norsk fjernsyn, "[Uti vår hage](#)", der i 2003 havde to sketches om os danskere, der må trækkes med et sprog vi har gjort så utydeligt at vi ikke længere kan forstå hinanden. *Kamelásá* optræder første gang 1:25 inde.

Jeg er sikker på at Martin er svensker; :-) for hans triumferende kommentar til det nedslående **forskningsresultat** var "*Kameloslo!*", eller som det oftest staves, *Kamelåså*. Ingen ved hvad det oprindeligt skulle betyde – muligvis noget isenkramnoget – men ved fare for at virke nedladende på den oplyste læser, vil jeg vove at fortælle at det nuomdage betyder, groft oversat og underforstået:

19/3	Evolution i sprog: Dovenskab har ændret ord videnskab.dk
30/10	Hvem taler: Kan du høre forskel på menneske og maskine? www.dr.dk
6/3	Dansklærer: Tosprogede børn bliver sprogligt forsømt www.bt.dk
28/2	Flere og flere ordblinde starter på universitetet - Magisterbladet magisterbladet.dk
22/2	Keoper eller målmænd — hvilket ord er bedst? Dansk Sprognavn dsn.dk

FLERE NYHEDER >>>

Verdens sprog på Sprog museet.dk på et større kort

Behövs ett nytt pronomen?
Ordbog over det danske Sprog
Cooler Songs Downloaden – om engelsk påvirkning af dansk og tysk
Sociologisk leksikon

Maj-Britt Kent Hansen til 1

Ruben Schachtenhaufen til Er det forkert at splitte sammensatte ord?

Niels Larsen-Ledet til Er det forkert at splitte sammensatte ord?

william fitch til Jødiske efternavne

Jens Michael Kofod-Hansen til Nyttårsfortsæt

Jens Michael Kofod-Hansen til Nyttårsfortsæt

Herluf Hansen til Ded borrijnholska måled

Arturo til Hebraisk: Et genoplivet sprog eller et nyt sprog?

Yunus til Two Turkish Loanwords in Swedish

Sonstige til Den Danske Ordbog på nettet

Rødgrød med fløde

I det hele taget er der masser af videoer på nettet om dansks umulighed. og mindst et halvhundrede af dem (foreløbig) demonstrerer det morsomme i at få udlændinge til forgæves at sige “[rødgrød med fløde](#)”. Gad vide hvor lige netop dén [sprogtest](#) stammer fra? Andre sprog har jo lignende kringlede, umulige sætninger, et sjovt fænomen. Mange (alle?) sprog har sådan nogle sætninger der er mere eller mindre umulige for fremmede at udtale. De kaldes *shibboleth* efter et hebraisk ord, שִׁבּוּלֵת, hvis indledende konsonant [ʃ] efraimitterne ikke kunne udtale korrekt.

Et uforståeligt problem for danskere, men et velkendt problem for udlændinge er dansks “bløde d” der på ingen måde lyder som et engelsk blødt d, men grangivelig som et “l”, og det er det altså ikke. Men en hollænder tvivler:

Der er også masser af videoer af typen “Italiener prøver forgæves at tale dansk, amerikaner prøver forgæves at tale dansk, kineser prøver forgæves at tale dansk.” Og den sidste skal I lige have, selv om det er en reklame:

Der er naturligvis også undervisning, professionel og amatør og alt mulig andet. I det hele taget vrimler det med mere eller mindre ironiske præsentationer af “dansk” på videonet.

Et frugtbart supplerende forskningsfelt måske, de “folkelige” forestillinger?

Ole Stig Andersen
Redaktør, Sproguseet.dk

Beslægtede artikler på sproguseet.dk:

- [Slarvig danska?](#) af Jan Verhove, Therese Leinonen, Vincent van Heuven och Charlotte Gooskens

Artikler om

aktuelle sprog Alfabeter Anmeldelser arabisk
Biblen bogstaver børn Danmark **Dansk** Dialekter
engelsk esperanto Formidling fransk identitet
konsonanter Medier modersmål Musik Navne norsk **Ord**
ordbøger ordforråd oversættelse Plansprog religion
romanske sprog russisk Sjøv skriftsprog sprogød Sproggeografi
sprogkort **Sprogpolitik** sprogteknologi
svensk truede sprog tv tyrkisk tysk Udtale
Underholdning **video** vokaler

Arkiv	Resources
juni 2018	Ethnologue: Languages of the World
maj 2018	Forvo – All the Words in the World. Pronounced.
april 2018	LL-Map: Language and Location
marts 2018	Minority Rights Group
februar 2018	Omniglot. Writing Systems and Languages of the World
januar 2015	UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger
december 2014	World Atlas of Linguistic Structures (WALS)
november 2014	
maj 2014	
marts 2014	
februar 2014	
oktober 2013	
august 2013	
marts 2013	Bogstavlyd
januar 2013	Dansk sprognævn
december 2012	Den danske ordbog
november 2012	Dialekt.dk
oktober 2012	dk.kultur.sprog
september 2012	Korpus.dk
juli 2012	Nye ord i dansk på nettet (NOID)
juni 2012	Ordbog over det danske sprog
maj 2012	Ordnert. Dansk sprog i ordbøger og korpus
april 2012	Sproget.dk
marts 2012	Svenska Akademien
februar 2012	Ø (Schwa.dk)
januar 2012	
december 2011	
november 2011	
oktober 2011	
september 2011	
august 2011	
juli 2011	
juni 2011	
maj 2011	
april 2011	
marts 2011	
februar 2011	
januar 2011	
december 2010	
november 2010	
oktober 2010	
september 2010	
juni 2010	
maj 2010	
april 2010	
marts 2010	
februar 2010	
januar 2010	

- [Stavelser. Del 1: Hvad er en stavelse?](#) af Ruben Schachtenhaufen
- [Etsprogede og flersprogede med og uden problemer](#) af Anders Højen og Dorte Bleses
- [Er dansk sværere at tilegne sig end svensk?](#) af Dorte Bleses & Hans Basbøll

Læs også:

1. [Slarvig danska?](#) När skandinaver samtalar kan de använda sitt eget modersmål: Om en svensk ställer en fråga till en dansk på svenska, så kan den i sin tur svara på danska. Det...
2. [Norsk sprog 1807-1820 \[del 1 af 2\]](#) Sprogets betydning og den nordiske renaissance Johann Gottfried Herder (1744-1803) © Bildarchiv Preußischer Kulturbesitz Før nationalismens tidsalder blev sproget sjældent tillagt en kulturel eller politisk betydning. Sproget var for de...
3. [Klinton og mutsun](#) Lt. Worf, en tam klingon fra Star Trek. Her ved årsskiftet indledte DR HD en kavalgade med 10 af de 11 Star Trek-spillefilm. De bliver vist lørdage kl 20.50. Foreløbig...
4. [Er dansk sværere at tilegne sig end svensk?](#) Det høres ofte at dansk er svært for udlændinge. En tværsproglig undersøgelse baseret på 18 sprog peger på en svær begyndelse også for danske babyer. Undersøgelsen er baseret på de...

Tagget med: [blødt d](#), [børn](#), [Dansk](#), [Google](#), [kamelåså](#), [Norge](#), [norsk](#), [Ord](#), [ordbøger](#), [shibboleth](#), [Sjov](#), [skandinavisk](#), [sprogtests](#), [svensk](#), [søgning](#), [Underholdning](#), [video](#), [vokaler](#), [YouTube](#)

4 kommentarer

**Martin Persson**

11. november 2009 • 19:19

Visst är jag svensk, men det var inte min avsikt att verka triumferande. Tvärtom gläds jag åt att det händer något spännande och intressant inom det östnordiska språkområdet. Här i Sverige har vi bara accelererande dialektdöd och lussuttal.

[Svar](#)**Ole Stig Andersen**

13. november 2009 • 15:15

Jeg skylder Martin en undskyldning. Min kommentar var ironisk ment. "Kamelåså" var ikke triumferende og forskningsresultatet var heller ikke nedslående :-)

Ole

[Svar](#)**Laurits**

29. november 2009 • 13:29

Jeg var til et speks (<http://sv.wikipedia.org/wiki/Spex>) i går opført af studerende fra Göteborg. Undervejs forsøgte en af hovedpersonerne at undgå sine forfølgere ved at forklæde sig som en dansk håndværker. Da han i forklædning blev spurgt hvor den eftersøgte var blevet af svarede han på forbavsende godt dansk for en svensker: "han løb den vej med en kamelåså i hånden."

Det gik ret hurtigt, så jeg tror ikke der var mange i det finlandssvenske publikum, der fattede referencen, men jeg var ved at falde ned af stolen af grin.

[Svar](#)**Ben Geutskens**

6. december 2013 • 18:56

Første gang jeg lyttede til et eksempel på en dansk time, troede jeg at det handlede sig om en spøg. De snakkede i munden på hinanden og selv om jeg ikke kunne forstå dansk, lagde jeg mærke til at det var umuligt for mig til at skelne mellem de enkelte ord. Det tog nogle år før jeg som udlænding begyndte at forstå hvad de snakker om. Vedr. forståelighed, får dronningen 1. præmie og Kim Bilsø Larsen (ingen stavfejl?) 2. præmie.

Jeg kan rigtig værdsætte den danskernes selvironi ved at lave Kamelåså.

Ben (Holland)

december 2009

november 2009

oktober 2009

september 2009

august 2009

juli 2009

juni 2009

maj 2009

april 2009

marts 2009

Svar

Skriv en kommentar

Navn (kræves)

E-mail (kræves)

Hjemmeside

Send mig en e-mail når der kommer flere kommentarer.